

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

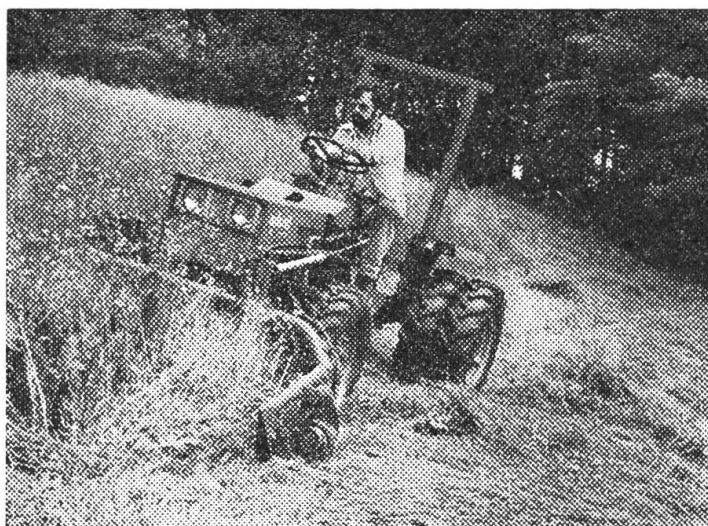
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Flink und wendig:  
**wiesel**



Ein vollwertiger Allzweck-Hangtraktor mit 3-Punkt-Hydraulik und Normzapfwelle. Mit den verschiedensten Zusatzgeräten, wie hydraulisches Frontmäherwerk, Kreiselheuer, Bandrechen, Düngerstreuer ... usw. bereitet er mit seinen vielseitigen Einsatzmöglichkeiten viel Freude bei der Arbeit.

**wiesel ag**

Traktoren und landwirtschaftliche Maschinen  
Untere Säge, 4803 Vordemwald  
Telefon 062 - 51 08 88

---

---

**B O N**

Ich wünsche unverbindlich

☐ eine Vorführung      ☐ Prospekt / Preisliste

Name: \_\_\_\_\_

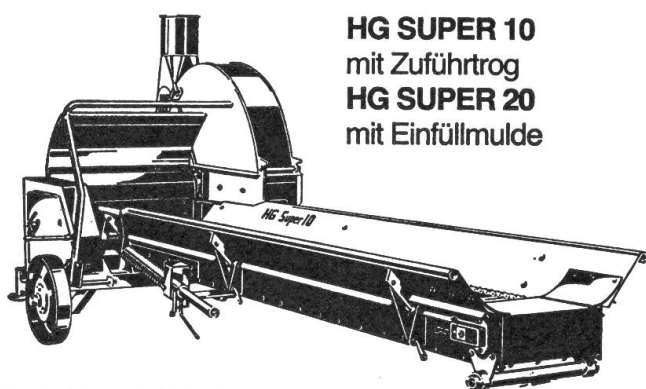
Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# 150 To/Std

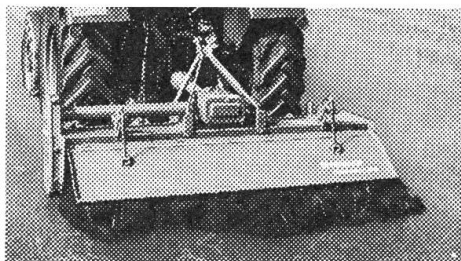
mit dem Turbo-Häckselförderer **MENGELE**  
in 30 Meter-Hochsilos, laut DLG Prüfbericht 2522



HG SUPER 10  
mit Zuführtrog  
HG SUPER 20  
mit Einfüllmulde

**ROBERT FAVRE AG**  
1530 Payerne. Tel. 037/ 61 14 94

851



## HOWARD-Rotavatoren

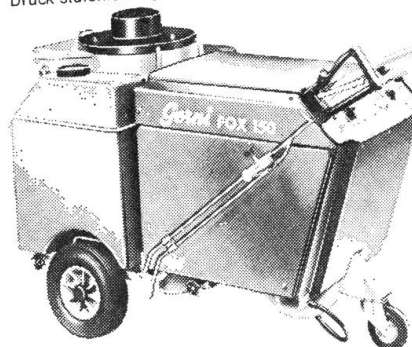
- Robuste Konstruktion
- Seitenantrieb
- Für jeden Boden
- Preisgünstig

Auskunft und Prospekte durch die General-  
vertretung für die Schweiz:

**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO 065 261161

## Gerni-Hochdruckreiniger

NEU: FOX-Modelle  
mit 60, 80, 110, 150 bar  
Druck stufenlos regulierbar



Gerni-Hochdruckreiniger im Einsatz für  
— Maschinen und Fahrzeuge — Gebäude und Ställe  
— Fassaden und Schwimmbäder — Metzgereien und Kasereien  
Lieferbar mit Sandstrahl-Ausrüstung!  
Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.  
Beratung, Projektierung, Montage und Service

**eu**  
Eschler Urania AG

**ESCHLER  
URANIA AG**  
01/242 39 00  
Zürich, Lausanne,  
Basel, St. Gallen,  
Winterthur, Sion,  
Ebikon, Carouge,  
Genève

**ACAR AG**  
01/730 52 52  
Schlieren, Zürich,  
Lugano, Fribourg

**ED. STEINER &**  
031/25 35 45 Bern

# Rapid-Iseki

Der neue Rapid-Iseki Allradtraktor überzeugt nicht nur durch sein enormes Durchzugsvermögen und seine starke Dreipunkt-Hydraulik, auch beim Mähen mit dem 2,3m-Frontmähwerk holt er sich Bestnoten. Ein überaus wirtschaftlicher Traktor mit einmaliger Ausrüstung wie Lenkhilfe, Doppelkupplung und 16-Ganggetriebe.

## Komfortabler Wendiger Hangtüchtiger



## denn darauf kommt es an...



**Rapid**  
Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon, Telefon 01/743 11 11

### Informations-Gutschein

senden Sie mir den Farbprospekt Rapid-Iseki TS 3110.

Name

Strasse

PLZ, Ort



# Allamand s.a. Morges

## machines agricoles – tracteurs

# INFORMATION

Es liegt uns daran, unsere geehrte Kundschaft darüber zu informieren, dass das Aktienkapital unserer Gesellschaft durch die Robert Aebi AG in Zürich übernommen wurde.

Zu dieser Transaktion möchten wir präzisieren, dass die Firma Allamand SA als selbstständiges Unternehmen und mit dem gleichen Personal weiterarbeitet, welches wie bis anhin auch alle Serviceleistungen sicherstellen wird. Unsere Kundschaft darf auch versichert sein, bei uns jederzeit alle Ersatzteile zu den durch uns gelieferten Maschinen vorzufinden.

Die Firma Allamand ist weiterhin Generalvertreter der RENAULT Landtraktoren für die französische Schweiz.

Ab sofort können wir Ihnen, mit Ausnahme von Traktoren, auch folgende Maschinen aus dem JOHN DEERE-Programm anbieten: Mähdrescher, Hochdruckpressen, Feldhäcksler, Schwad-Mäher sowie Rübenerte-Maschinen von KLEINE.

Wir danken Ihnen für das uns bis anhin entgegengebrachte Vertrauen und versichern Ihnen, dass wir auch weiterhin alles unternehmen werden, um Sie zur vollen Zufriedenheit bedienen zu können.

## ALLAMAND SA

### Die Geschäftsleitung

### Traktor- u. Ladewagenpneus zu Importpreisen\*

Traktor-Hinterrad	Diagonal	Radial	Diag. aufgummelt (inkl. Karkassen)
	Fr.	Fr.	Fr.
8.3/ 8-24/4 PR	219.— (M)	245.—	
9.5/ 9-24/6 PR	248.— (M)	275.—	
11.2/10-24/6 PR	275.— (M)	339.—	
12.4/11-24/6 PR	332.— (M)	419.—	
11.2/10-28/6 PR	295.— (M)	365.—	265.—
12.4/11-28/6 PR	375.— (M)	465.—	295.—
13.6/12-28/6 PR	450.— (M)	550.—	335.—
14.9/13-28/6 PR	510.— (M)	610.—	365.—
14.9/13-30/6 PR	550.— (M)	645.—	
16.9/14-30/6 PR	620.— (M)	725.—	
18.4/15-30/6 PR	875.— (M)	1000.—	500.—
9.5/ 9-32/6 PR	368.— (F)	440.—	
12.4/11-32/6 PR	445.— (M)	525.—	345.—
16.9/14-34/6 PR	798.— (M)	971.—	500.—
18.4/15-34/6 PR	934.— (M)	1200.—	
9.5/ 9-36/6 PR	358.— (F)	445.—	
12.4/11-36/6 PR	455.— (M)	535.—	
13.6/12-36/6 PR	560.— (G)	610.—	
16.9/14-38/8 PR	1015.— (G)	1095.—	
18.4/15-38/8 PR	1185.— (G)	1275.—	

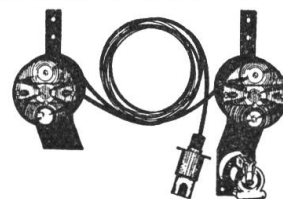
Andere Dimensionen und Marken auf Anfrage.

Traktor-Front	Lade-Wagen-Pneus
5.50-16/4 PR	85.— 10.0/75-15/8 PR
6.00-16/6 PR	110.— 11.5/80-15/10 PR
6.50-16/6 PR	125.— 13.0/75-16/10 PR
7.50-16/8 PR	144.— 15.0/55-16/10 PR
	12.5/80-18/10 PR

Wiederverkäufer verlangen unsere Engros-Preisliste \*

Keller & Co., Pneuhandel, Telefon 052 - 28 23 21  
St. Gallenstrasse 170 8403 Winterthur

## LUTZ- Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht in ganz Europa bewährt. Inkl. Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose. **Fertige Anlage nur Fr. 100.—** + Porto u. Pack. Meistgekauften, preisgünstigen Leuchte. **Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.**

**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich  
Tel. 052 - 41 11 22

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Autogenanlagen

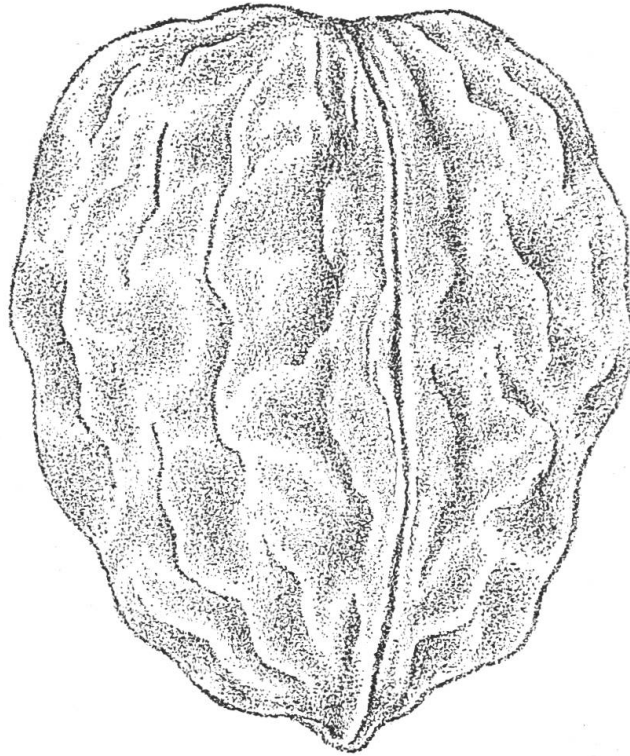
Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche.

## Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

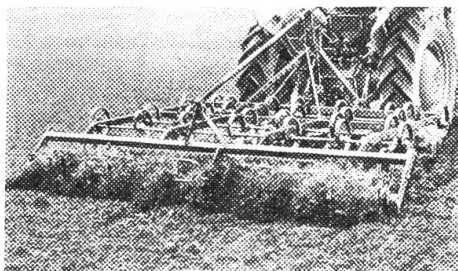
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



**Bei Förder-  
problemen  
knacken wir  
seit Jahren  
auch die harten  
Nüsse!**



*Förder- und Aufbereitungsanlagen  
3422 Kirchberg, Tel. 034 45 14 44*



## KONGSKILDE-Kulturgerät

- weltbekannt dank bester Qualität
- Patent. Spezialzinken
- Arbeitsbreiten 1,7 bis 9,6 m
- Nur zufriedene Kunden

Auskunft und Prospekte durch die Generalvertretung für die Schweiz:



## PNEUS 30–50% RABATT

- BATTERIEN
- FELGEN
- Doppelbereifungen

Alle Fabrikate und Grössen für Autos, LW, Motos, Landw. Maschinen, Doppelbereifungen und Traktoren. Prompter Zustelldienst. Traktor- und Landw.-Reifen montieren wir bei Ihnen zu Hause; PW-Reifen in unserer neuen Montage-Werkstatt.

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06

### Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Seilzugapparate, Wandwinden usw.

### Wagenheber 1,5 Tonnen ab Fr. 150.–

### Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpflieger usw.

### Seilzugapparat 1500 kg, Fr. 495.–

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



## MAROLF

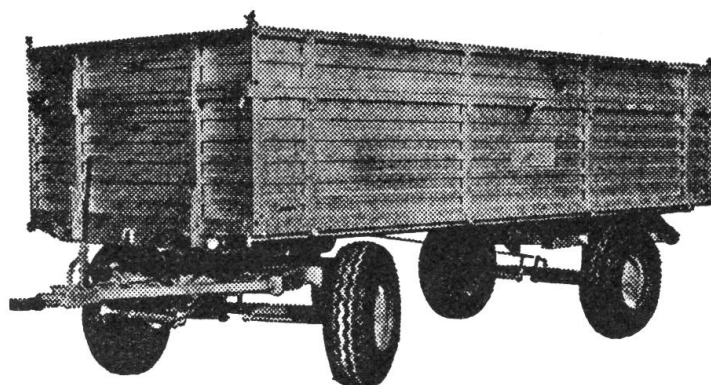
8 verschiedene Pneuwagen-  
Typen ab Fr. 6800.–  
1-Achs-3-Seiten-Kipper  
ab Fr. 6400.–

**WALTER MAROLF AG**  
Nutzfahrzeug- + Maschinenbau

**2577 Finsterhennen**  
Telefon 032 - 86 17 44 / 45

## NUTZFAHRZEUGE

sind – und bleiben führend !



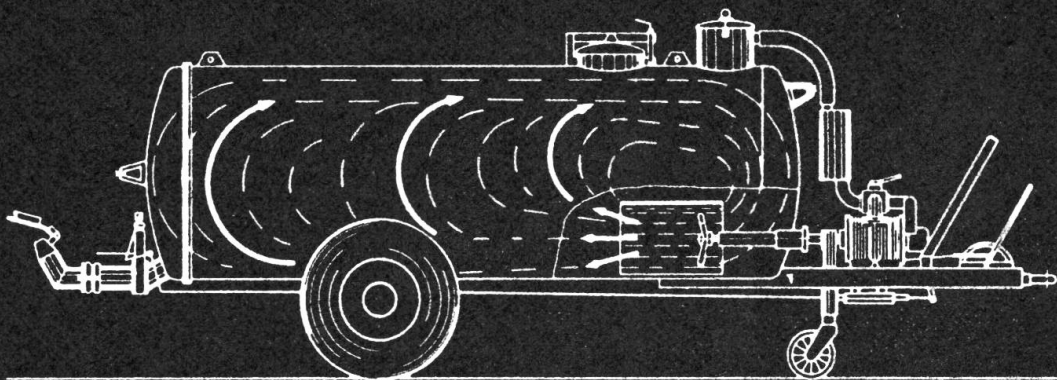
### Vertreter:

H.P. Beck, 3424 Oberösch BE  
E. Schefer, 8320 Fehraltorf  
Walter Siegenthaler, 3250 Lyss  
Gaston Logoz, 1400 Yverdon

Tel. 034 - 45 12 05  
Tel. 01 - 954 14 43  
Tel. 032 - 84 78 23  
Tel. 024 - 21 13 65

# Auch bei dicker Gülle arbeitet das Saug- und Druck- fass AGRAR problemlos

Alle Druckfässer AGRAR sind serienmässig mit dem patentierten Propeller-Rührwerk ausgerüstet. Dadurch bessere Rührwirkung und Gewähr für restloses Entleeren des Fasses.



- Serienmässig sind alle AGRAR-Druckfässer über 4000 l mit **Doppelflügel-Rührwerk** ausgerüstet.
- Der **zusätzliche Obeneinfüll-Dom** gehört zur Grundausrüstung jedes AGRAR-Fasses und ist im Preis inbegriffen.
- Alle AGRAR-Fässer ab 3500 l sind mit dem **durchgehenden Chassis** ausgerüstet.
- Unser umfangreiches Lieferprogramm: Saug- und Druckfässer: 2000, 2500, 3000, 3500, 4000, 5200, 5500 und 7500 l.

Pumpdruckfässer PDF: 2500, 3000, 4000 und 5500 l.

## Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG  
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Diese Maschinen sind an der OLMA, Halle 6, Stand 616, ausgestellt.



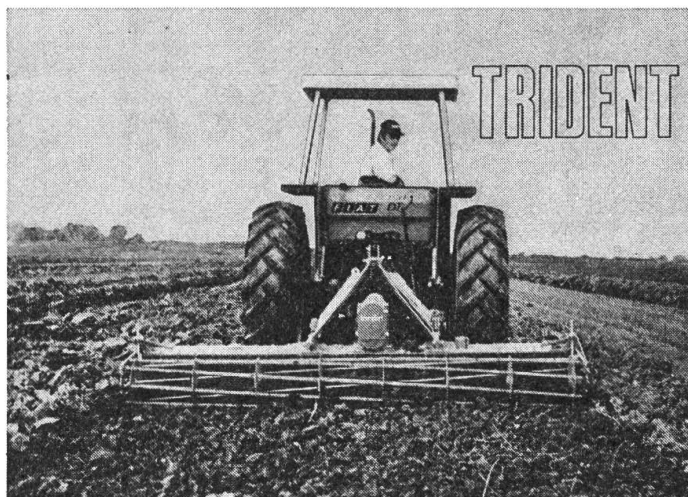
# MESSER

## Trident-Kreiseleggen

sind stark gebaut, robust,  
benötigen wenig Kraft  
und sind bekannt für  
feine Saatbettzubereitung



Mit besserer  
Qualität  
zu besseren  
Leistungen

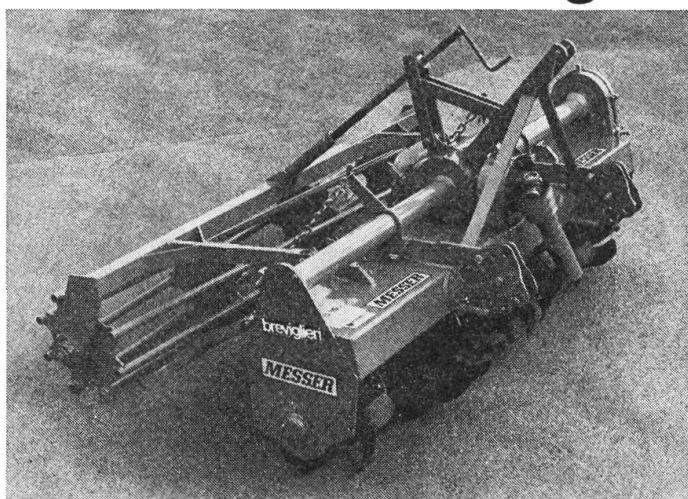


## Die erfolgreichen Zwei von Breviglieri

### Breviglieri-Rotorfräsen

- Intensiv-Bodenbearbeitung
- Saatbett zubereiten
- Stoppeln einarbeiten
- für schweren Einsatz robust gebaut

Verlangen Sie ausführliche  
Unterlagen oder unver-  
bindlich eine Vorführung!



**IHR HÄNDLER UND MESSER:  
KEINE PARTNERSCHAFT IST BESSER**

Industrie- und Landmaschinen

# MESSER

4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 7 69 34



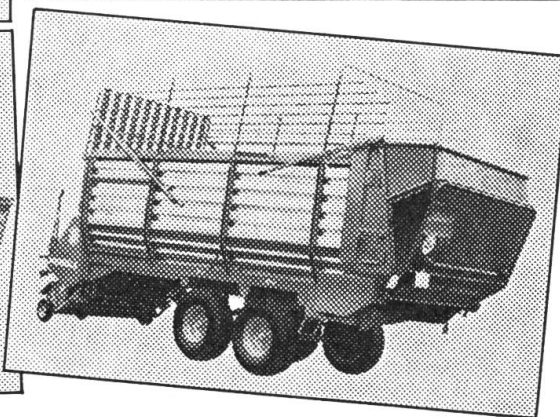
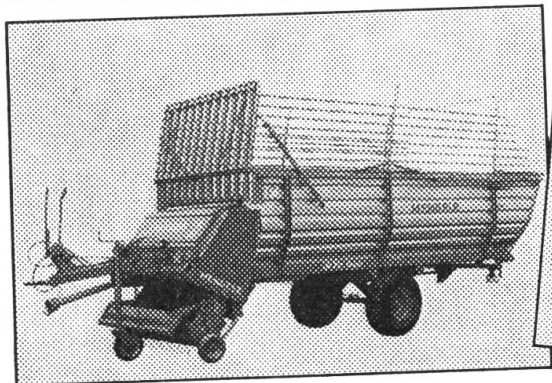
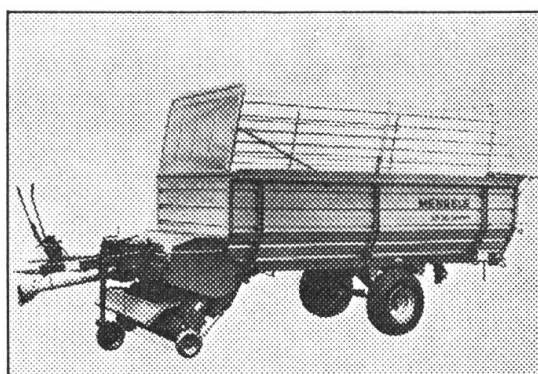
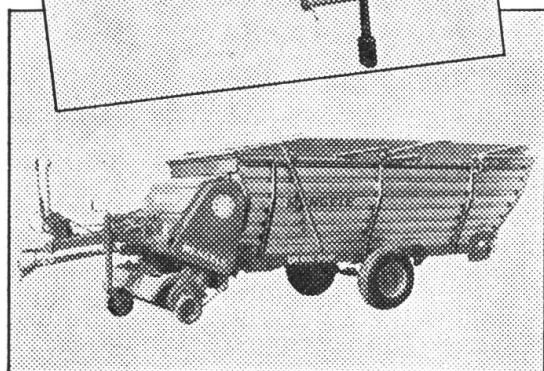
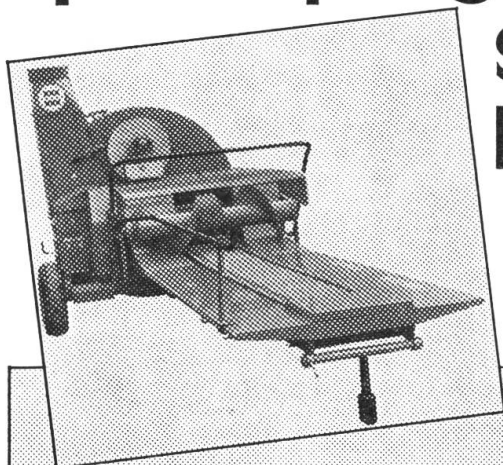
## WAADT VERSICHERUNGEN

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT



# Mengele-Ladewagen. Das bewährte Spitzenprogramm für wirt- schaftliche Futterbergung.



## **MENGELE**

Mengele-Ladewagen sind robust, verschleissarm und extrem langlebig. Sie ermöglichen eine grössere Ladeleistung. Das bedeutet für Sie ein kleineres Wetterisiko. Der Erfahrungsvorsprung bei Mengele ist beachtlich und wird von den Landwirten geschätzt. Insgesamt stehen über 125 000 Ladewagen

im Einsatz. Mengele kennt die Praxis und bietet daher für jeden Betrieb das passende Modell:

Ladewagen in Standardausführung und als Tiefgänger, Erntewagen, Häckselwagen und Hochleistungs-Abladegebläse.

Wir zeigen Ihnen die verschiedenen Mengele-Ladewagen gerne.

## **ROHRER-MARTI**

Aktiengesellschaft Rohrer-Marti • Landmaschinen • 8105 Regensburg • Telefon 01 / 840 11 55



Tel.  
035-24633

# TANNER

Fahrzeugbau 3550 Langnau

## QUALITÄT AUS DEM EMMENTAL

Besuchen Sie uns an der OLMA im Freigelände Galgenacker!

## Fässer von Faserplast: Das Beste für alle Getränke!

Fruchtsäfte  
Süss-Most  
Wein

Spirituosen  
Gärmost  
Maische



Getränke-fässer 60-400 Ltr

Maische-Fässer 30-220 Ltr

Stapelring

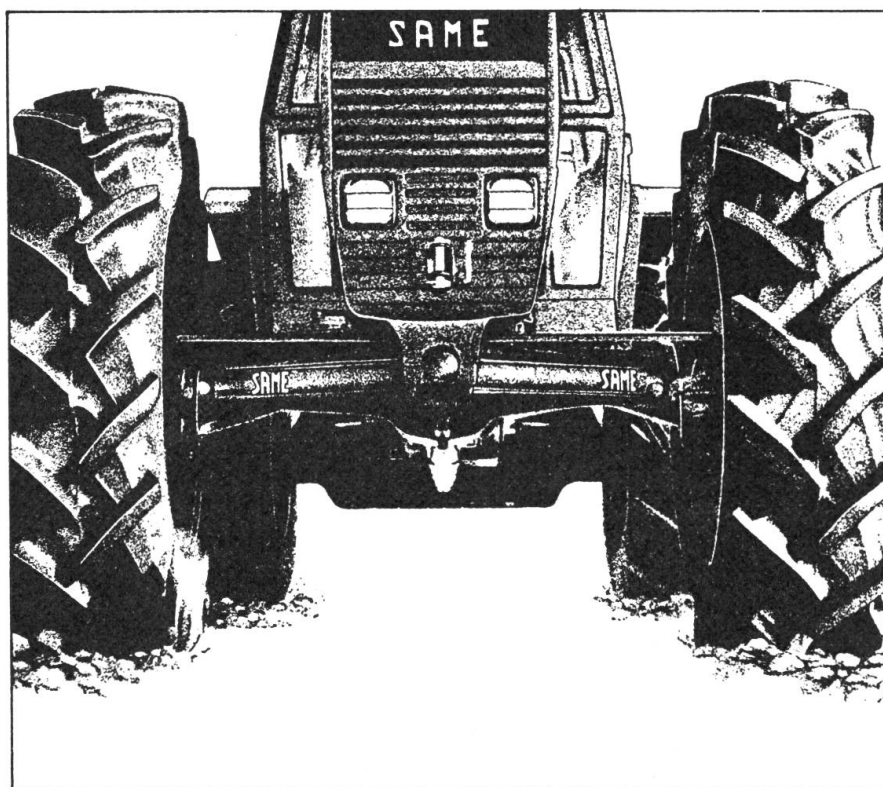
Getränke- und Maische-Fässer 30-220 Ltr

Süssmostfass 30 Ltr im Harass

Süssmostfass Kunststoff 30 Ltr

Bitte verlangen Sie Prospekte!

**Faser-Plast AG Kunststoffe**  
9532 Rickenbach/Wil  
Telefon 073-23 21 44



## Vorwärts mit Same.

### Vorwärts mit dem SAME Allrad-System.

Volle Motorleistung, über vollbelastbare Vorderachsen direkt auf die Vorderräder gebracht. Ohne Rutschkupplung, ohne Kreuzgelenke. Volle Kraft voraus über Vorderachs-Mittelpunktdifferential, Planetenantriebe und grossdimensionierte Vorderräder (z.B. 14-24 bei Leopard, 85 DIN-PS).

### Vorwärts mit der grossen SAME-Zugleistung.

Mit luftgeköhlten SAME-Dieselmotoren von 25 kW (34 DIN-PS) bis 110 kW (150 DIN-PS). Enorm sparsam im Verbrauch. Mit hohem Drehmomentanstieg im weiten Drehzahlbereich. Mit Kraftreserven, die da sind, wenn man sie braucht.

### Vorwärts mit dem SAME-Kabinenkomfort.

Auf Silentblöcken gelagert, geräuscharm im Innenraum (z.B. Centurion 84.5 db)\*. Bequemer Einstieg. Grosse Beinfreiheit durch hängend angeordnete Pedale und Seitenschaltung ab Leopard (85 DIN-PS). Hervorragende Rundumsicht und auf beide Vorderräder. Und natürlich mit Standheizung.

Nach O.E.C.D. Norm geprüft.

### Vorwärts mit dem SAME-Komplettpreis.

Denn auch zusätzliche Ausrüstungen gehören bei SAME zum Standard-Lieferumfang.

# Pirelli

## AS-Gürtelreifen

### TM 300/TM 150

## Die 6-Vorteile-Reifen für moderne Ackerschlepper

Vorteil Nr.

### 1 Spart Kraftstoff!

Das bewirkt die stabile Gürtelkonstruktion. In Verbindung mit der elastischen Karkasse ist die Aufstandsfläche größer. Die Reifen liegen satt auf und sinken nicht ein. Das macht sich deutlich bemerkbar bei nachgiebigen Böden: also tiefgründigem Acker, feuchtem Sand und nasser Grünfläche. Ihr Schlepper kommt mit wesentlich weniger Motorkraft aus. Er verbraucht deshalb deutlich weniger Sprit.

Vorteil Nr.

### 2 Keine Preßfurchen! Geringere Bodenpressung!

Größere Aufstandsfläche heißt auch Schonung des Bodens. Preßfurchen werden vermieden, der Boden bleibt locker und sauerstoffreich: Die entscheidende Voraussetzung für gutes Wachstum und gute Erträge.

Vorteil Nr.

### 3 Hochprozentige Traktion

Die ausgeklügelten Reifen-Profile verzahnen sich in hervorragender Weise mit dem Boden. Sie sind durch den unterlegten Gürtel stabilisiert und fest mit der Karkasse verankert. Das Resultat: Hochprozentige Traktion bei wesentlich geringerem Schlupf. Das Ergebnis: Zeit- und Geldersparnis.

#### Pirelli TM 300

der ideale Hinterachsreifen für leistungsstarke Schlepper



#### Pirelli TM 150

die ideale Ergänzung zum TM 300 für die Vorderachse leistungsstarker Allrad-Schlepper. Er ist auch der Hinterradreifen für kleinere Schlepper



Vorteil Nr.

### 4 Hochstollen mit Selbstreinigung

Sie erkennen den Pirelli TM 300 sofort an den Selbstreiniger-Kanten zwischen den Hochstollen. Diese „Schollenbrecher“ bewirken, daß beim Abrollen des Reifens die eingedrungenen Erdschollen aufgebrochen und ausgeworfen werden. So bleibt das Profil offen und griffig. Auch auf schwerem Boden.

Vorteil Nr.

### 5 Wirksamer Flankenschutz

Weit nach außen gezogene Hochstollen und Greifkanten geben dem TM 300 und dem TM 150 wirksamen Flankenschutz. Seitenwand-Beschädigungen werden dadurch weitgehend vermieden. Die Lebensdauer der Reifen wird erhöht.

Vorteil Nr.

### 6 Gute Straßenlage

Die zur Laufflächenmitte hin in Fahrtrichtung gewinkelten Stollen gewährleisten präzisen Geradeauslauf. Es kommt „viel Gummi“ auf die Straße. Das begünstigt den Antrieb und verbessert die Zugkraft. Mit Pirelli-Gürtelreifen ist Ihr Schlepper voll straßentauglich. Auch darauf kommt es an.

Immer mehr Traktorenhersteller entscheiden sich für Gürtelreifen von Pirelli. 6 besondere Vorteile sprechen dafür. Nutzen auch Sie diese Vorteile. Entscheiden Sie sich für Pirelli. Eine bessere Wahl können Sie nicht treffen.

# PIRELLI





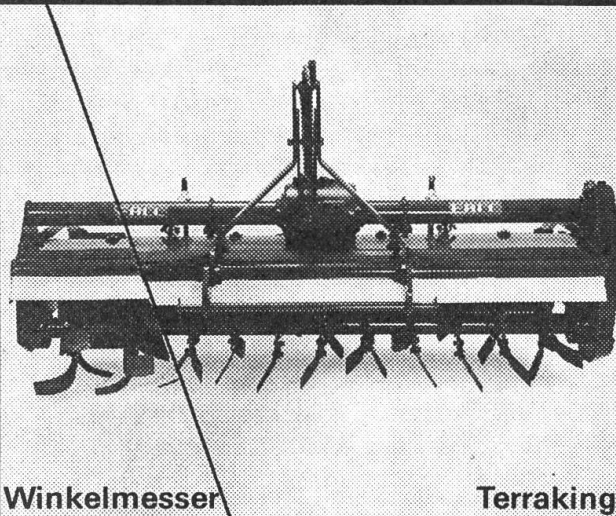
Neu

# Cultirotor

OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

## Terraking FALC

- weiterentwickelte Bodenfräse
- **gerade Messer auf schrägen Flanschen** gewähren:
  - einwandfreie lückenlose Bearbeitung des Bodens
  - **garantiert keine Schmierschicht**
- stabile Maschine vollständig ausgerüstet mit:
  - sehr stark dimensioniertem Wechselgetriebe mit 4 Geschwindigkeiten
  - robustem und praktischem Seitenantrieb
  - pendelndem, verstellbarem Anbausystem
  - grossen Schutzblechen vorn und seitlich
  - grossem, geschweiftem und mit Federdruck verstellbarem Schollenblech hinten
  - lieferbar mit Stützwalze mit Spindelverstellung
  - **Messerrotor auswechselbar** gegen konventionellen Rotor mit Winkelmessern
- Arbeitsbreiten 180 cm, 200 cm, 230 cm, 250 cm
- **interessanter Preis**



Winkelmesser

Terraking

Unsere Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee, 031 86 16 86

S. Weber, Spreitenbach, 056 71 22 79

U. Hofer, Langenhard, ZH, 052 35 22 05

**Gebr. Ott AG, 3076 Worb,**

**031/83 0811**

175 JAHRE  
G#

# SIPRA

halten  
länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.

Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

Seit 25 Jahren

# frika

## -Silo-Wasserpressen

- Starkes Polyestergewebe mit PVC beschichtet, Sarnafil oder nur PVC
- Offene, sorgfältige Verarbeitung
- Langjährige, zufriedene Kunden
- 5 Jahre Garantie für Material und Schweissung
- Schnelle Lieferung / Reparaturen

### Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Belastungssandsäckli    FRIKA Wagenblachen  
FRIKA Siloabdeckblachen    Aerometer  
FRIKA Spezialauskleidefolien  
AIV-Verteiler + Ersatzteile

**F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel**

**8501 Weiningen TG Telefon 054 - 7 16 75**



# FENDT

## STARK GEFRAGT

Es lohnt sich, auf einen Farmer 300 zu warten.

### Grosse Nachfrage

Immer mehr Schweizer Bauern entscheiden sich für einen Farmer 300 LS.

Sie haben gemerkt, dass Fendt-Traktoren immer noch die berühmte Nasenlänge voraus sind.

Die ausserordentliche Nachfrage führte – obwohl die Fendt-Traktoren-Produktion auf Hochtouren läuft – leider zu Lieferfristen. Aber es lohnt sich, etwas länger zu warten. Warum?

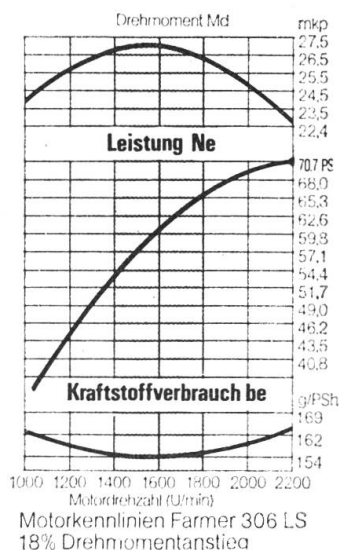
### Technik

Die neuen FENDT Farmer 300 wurden nach den neuesten Erkenntnissen der Technik gebaut. Motoren, Getriebe, Antriebskonzeption, Fahrerplatzgestaltung und Sicherheitsdetails. Man hat speziell an den Fahrer gedacht. Beim Konstruieren natürlich.

### OECD beweist!

Bis 8% weniger Kraftstoffver-

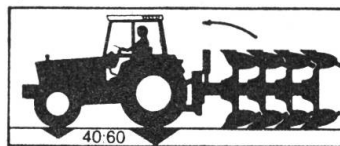
brauch. Die Motoren sind neu entwickelt. Mit optimiertem Direkteinspritzverfahren und genau dosierenden Reiheneinspritzpumpen. Grossvolumig, damit sie auf niedrigen Touren laufen können. Fantastischer Drehmomentanstieg. Sprit sparen – FENDT fahren.



### Sparzapfwelle

Die Sparzapfwelle mit 750 U/Min. anstelle der 1000er kann man auf Wunsch ohne Mehrkosten haben. Was nützt Ihnen diese Zapfwellengeschwindigkeit?

So können 540er Zapfwellengeräte mit der 750er Zapfwelle bei zwei Drittel der Motordrehzahl arbeiten. Resultat: bis 20% Dieseleinsparung! Sie sehen: wir helfen Ihnen beim Sprit sparen.



### Einsteigen

Steigen Sie in die Zukunft ein. Einen noch servicefreundlicheren Traktor als einen FENDT 300 lassen wir uns gerne von Ihnen zeigen. Steigen Sie ein! Auch wenn's zur Zeit ein bisschen länger geht. Ihr nächstgelegener FENDT-Händler hilft Ihnen gerne.



Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen  
Tel. 053 3 03 33



**SEIT 65 JAHREN FÜR UNSERE  
ENTWICKELN, TRAKTOREN**

**JETZT NEU**

**MIT MEHR KOMFORT  
MEHR GETRIEBE UND  
MEHR HYDRAULIK UND**

**FORD**  
*NEUE SERIE*

**VIERTAKTOR  
FÜR IHR GELD**



**BAUERN: TRAKTOREN  
BAUEN. 5.000.000 MAL.**

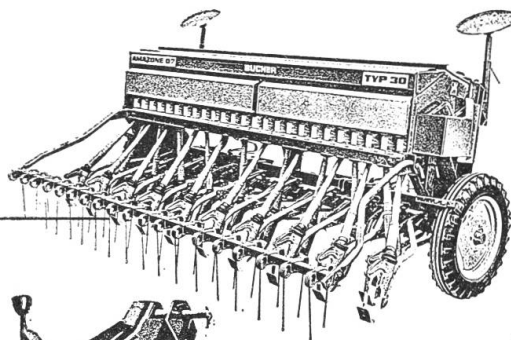
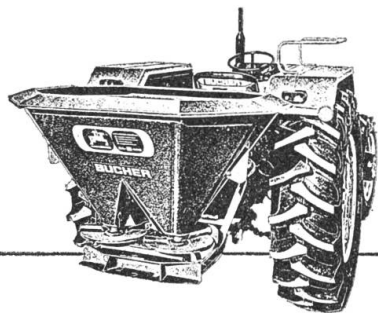
# **FORD SERIE 10.**

**BEIM SCHALTEN UND  
MEHR MOTOR UND  
MEHR ALLRAD UND UND...**

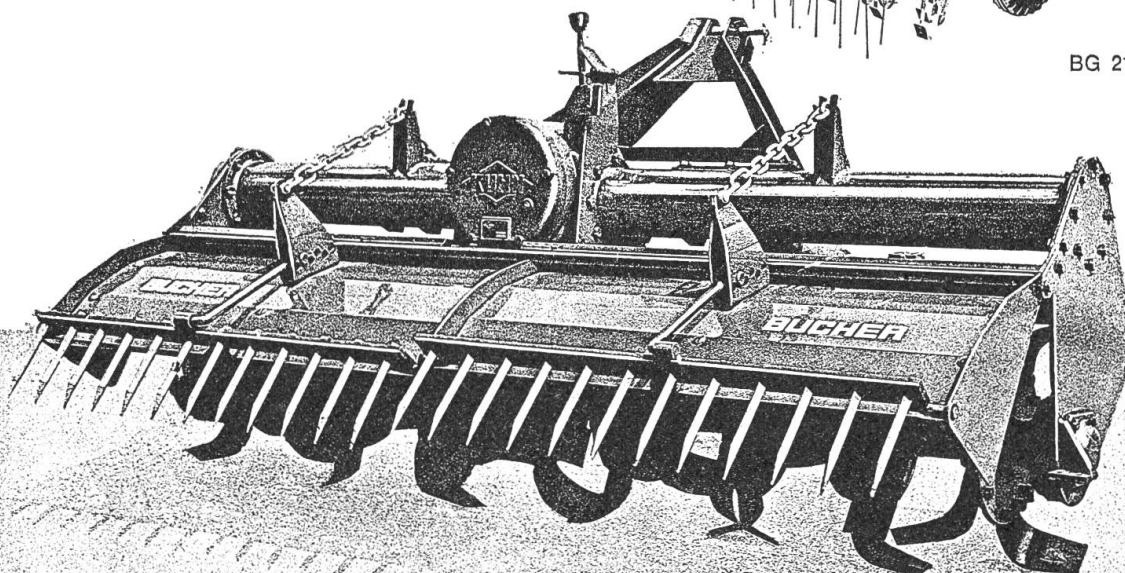




# Weit über dem Durchschnitt



BG 2149



Weit über dem Durchschnitt sind die Düngerstreuer und Sämaschinen von AMAZONE und die Rotorfräsen und Kreiseleggen von KUHN.

Wer durch ein exaktes Streuen teuren Dünger sparen will und auf eine zuverlässige Maschine mit problemloser Handhabung Wert legt, wählt einen AMAZONE-Düngerstreuer mit zwei Streuscheiben.

Trotz der grossen Konkurrenz werden in Deutschland seit Jahren mehr AMAZONE-

Sämaschinen gekauft als jede andere Marke. Gerühmt wird vor allem die genaue Säarbeit. Und jetzt ist die Bedienung noch einfacher und praktischer. Auch die Rotor-

fräsen und Kreiseleggen KUHN sind bekannt

für ihre hohe Qualität, ihren vielseitigen Einsatz und gute Arbeit. Welche Maschine für welche Verhältnisse die beste Lösung ist, das sagen Ihnen die ausführlichen Prospekte,

die wir Ihnen gerne zustellen.



## BUCHER

BUCHER-GUYER AG

8166 Niederweningen

Tel. 01-856 03 22

**BON**

für Unterlagen, Düngerstreuer,  
Sämaschine, Rotorfräse, Kreiselegge  
(Gewünschtes unterstreichen)

Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 5, Stände 504 / 520.